

# Clock Radio

AJL308

**PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY**  
Marietta, GA 30006-0026, U.S.A.

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**Meet Philips at the Internet**  
<http://www.philips.com>



Thank you for choosing Philips.

### Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



Philips vous remercie de votre confiance.

### Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

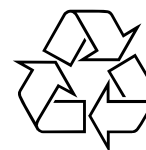


Gracias por escoger Philips

### Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips. Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



AJL308

# PHILIPS



Printed in China

PDCC-JH-0737

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) para asegurarse de:

**\*Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

**\*Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

**\*Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

**PHILIPS**

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S.:** Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**PHILIPS**

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

Conozca estos símbolos de seguridad



Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

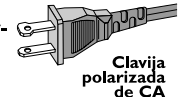
**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

**Sólo para uso del cliente**


Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.  
N° de modelo. \_\_\_\_\_  
N° de serie. \_\_\_\_\_

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

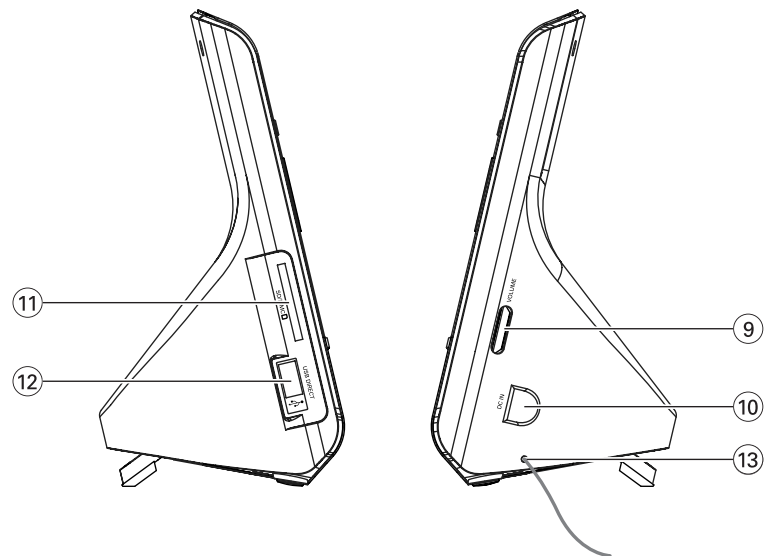
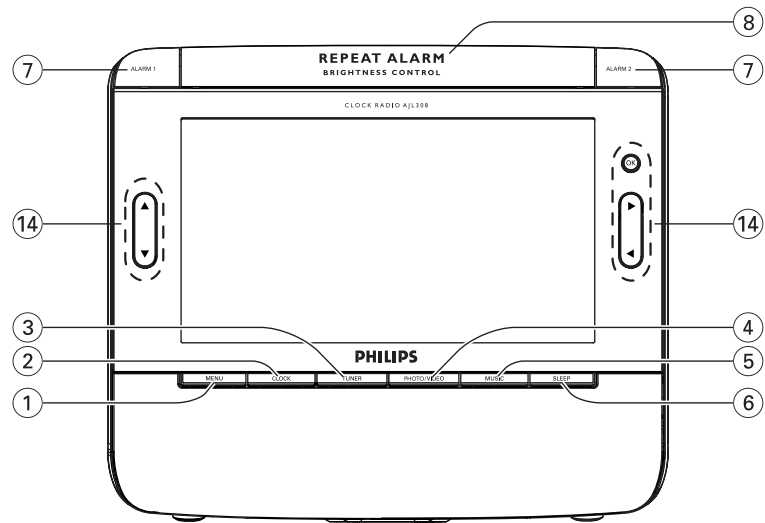
1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Utilice sólo un paño seco para la limpieza.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor;
9. No anule la seguridad de la clavija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.
12. Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.
13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.
14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior; por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
16. Uso de las pilas – ADVERTENCIA: Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar el mando a distancia: Instale todas las pilas correctamente, + y - como está marcado en el mando a distancia. No mezcle las pilas (viejas con nuevas o de carbono y alcalinas, etc.). Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
17. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.
18. No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
19. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org)



EL 6475-S003: 03/12

**Símbolo del equipo Clase II**   
Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

1



## Español

## Controles

### Accesorio suministrado

– 1 adaptador de CA de 9V certificado X  
(Entrada: 100-240V ~50/60Hz 0.3A,  
Salida: 9V --- 1A)

### Controles (consultar 1)

- ① **MENU**  
– pasa a la opción de menú
  - ② **CLOCK**  
– pasa al modo de reloj
  - ③ **TUNER**  
– pasa al modo de sintonizador
  - ④ **PHOTO/VIDEO**  
– cambia entre el modo de imagen y el de vídeo
  - ⑤ **MUSIC**  
– pasa al modo de música
  - ⑥ **SLEEP**
  - ⑭ **OK, ▲, ▼, ►, ◀**
- configura, activa o desactiva la función de suspensión
  - ⑦ **ALARM 1/ALARM 2**  
– configura, activa o desactiva la alarma
  - ⑧ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**  
– repite la alarma en intervalos de 9 minutos  
– ajusta el brillo de la pantalla LCD
  - ⑨ **VOLUME**  
– ajuste el nivel de volumen
  - ⑩ **DC IN**  
– conexión para el adaptador de CC de 9V
  - ⑪ **Ranura SD/MMC**  
– conexión para tarjetas SD o MMC
  - ⑫ **Puerto USB**  
– conexión para dispositivos de almacenamiento masivo USB

Modo Botón	Reloj	Sintonizador	Música	Imagen	Vídeo
<b>OK</b>	**Ampliar una imagen en modo de zoom	Encender o apagar la radio	Iniciar o hacer una pausa en la reproducción	Presentar imagen en pantalla completa	Inicia o pone en pausa la reproducción
<b>▲</b>	- Seleccionar foto anterior - Navegar en modo de zoom	- Seleccionar una emisora de radio - Seleccionar un número preseleccionado en el modo de programación	- Seleccionar el modo Repetir una / todas o Aleatorio - Cancelar modo de reproducción	- Girar una imagen 90° hacia la derecha - Navegar imágenes en miniatura	- Cambia la relación de pantalla entre 16:9 y 4:3 *-Selecciona el idioma de audio
<b>▼</b>	- Seleccionar foto siguiente - Navegar en modo de zoom	- Seleccionar una emisora de radio - Seleccionar un número preseleccionado en el modo de programación	- Seleccionar el modo Repetir una / todas o Aleatorio - Cancelar modo de reproducción	- Girar una imagen 90° hacia la derecha - Navegar imágenes en miniatura	-Selecciona el modo de repetición de un archivo o todos -Cancela el modo de reproducción *-Selecciona el idioma de los subtítulos
<b>►</b>	- Seleccionar foto siguiente - Navegar en modo de zoom	- Sintonizar una emisora *-Sintonizar una emisora de radio	- Seleccionar archivo de música siguiente *-Avance rápido	- Seleccionar foto siguiente - Navegar imágenes en miniatura	-Selecciona el siguiente archivo de vídeo *-Avance rápido de la reproducción
<b>◀</b>	- Seleccionar foto anterior - Navegar en modo de zoom	- Sintonizar una emisora *-Sintonizar una emisora de radio	- Seleccionar archivo de música anterior *-Retrosceso rápido	- Seleccionar foto anterior - Navegar imágenes en miniatura	-Selecciona el archivo de vídeo anterior *-Retrosceso rápido de la reproducción

\* = pulse y sostenga

\*\* = en modo de reloj, pulse y sostenga el botón **CLOCK (RELOJ)** para ingresar en el modo de zoom

## Alimentation/Fonctionnement de base

### Fuente de alimentación

- 1 Conecte el adaptador de corriente incluido a la toma DC 9V del equipo y a la toma de corriente.

#### Consejos útiles:

Para evitar causar daños al equipo, utilice sólo el adaptador incluido.

**La placa de identificación está situada en la parte inferior del equipo.**

### Ajuste del idioma de OSD (visualización en pantalla)

- 1 Pulse **MENU**.  
→ Aparecerá el menú.
- 2 Pulse ◀▶ para resaltar "General".
- 3 Pulse ▼ para resaltar "Language" (idioma)
- 4 Pulse ◀▶ para seleccionar el idioma deseado.
- 5 Cuando finalice la configuración, pulse **CLOCK, TUNER, PHOTO/VIDEO** o **MUSIC** para salir del menú de configuración.

### Ajuste de fecha y hora



- 1 Pulse **MENU**.  
→ Aparecerá el menú.
- 2 Utilice ◀▶ para resaltar "Clock" (reloj)
- 3 Utilice ▲▼◀▶ para seleccionar un campo de "Time Set" (ajuste de hora) y de "Date (Year-Month-Day)" (fecha: día-mes-año)
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
- 5 Mantenga pulsado ▲▼ para ajustar los valores.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.

## Alarme

- 7 Repita del paso número 3 al 6 para ajustar otros valores de "Time Set" (ajuste de hora) y de "Date (Year-Month-Day)" (fecha: día-mes-año).
- 8 Cuando finalice la configuración, pulse **CLOCK, TUNER, PHOTO/VIDEO** o **MUSIC** para salir del menú de configuración.

### Para cambiar el formato de la hora

- 1 En el menú del reloj, pulse ▲▼ para seleccionar el valor de "12/24 Hour Format" (formato horario de 12/24 horas).
- 2 Pulse ◀▶ para alternar entre 12H y 24H.

#### Nota:

Si el equipo se desconecta de la toma de corriente durante unos 5 minutos, tendrá que volver a ajustar la hora y la fecha.

### Ajuste y activación de la alarma

Puede establecer dos horas de alarma diferentes.

- 1 Pulse **CLOCK**.
- 2 Mantenga pulsado **ALARM 1** o **ALARM 2**  
→ Los dígitos de la hora parpadean
- 3 Mantenga pulsado ▲▼ para ajustar la hora.
- 4 Pulse **ALARM 1** o **ALARM 2** para confirmar:  
→ Los dígitos de minutos parpadean.
- 5 Mantenga pulsado ▲▼ para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **ALARM 1** o **ALARM 2** para confirmar:
- 7 Pulse de nuevo **ALARM 1** o **ALARM 2** para activar el ajuste de alarma.  
→ Cuando la alarma está activa, aparece el icono 📞.  
→ La alarma sonará a la hora establecida y el volumen aumentará gradualmente.

### Selección del modo de alarma

- 1 Pulse **MENU**.  
→ Aparecerá el menú
- 2 Utilice ◀▶ para resaltar "Clock" (reloj)
- 3 Pulse ▲▼ para seleccionar "Alarm Music" (música de alarma).
- 4 Pulse ◀▶ para seleccionar la música específica que desee  
→ La alarma sonará con la música seleccionada.

## Alarme

### Desconexión de la alarma

Hay tres modos para desactivar la alarma. A menos que decida cancelar la alarma completamente, la opción DAILY ALARM RESET (restablecimiento de la alarma a diario) se mantendrá activada automáticamente desde el momento en que suene la alarma por primera vez. Aviso a la misma hora del día siguiente:

### Restablecimiento de la alarma a diario

Si desea que la alarma se detenga inmediatamente, pero desea que vuelva a sonar:

- 1 Durante el aviso de alarma, pulse cualquier botón excepto **REPEAT ALARM /**

**BRIGHTNESS CONTROL**:  
→ 📞 aparece.

### Repetición de la alarma

Se repetirá el aviso de alarma cada 9 minutos.

- 1 Durante el aviso de alarma, pulse **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**:  
→ 📞 parpadea.

### Desconexión completa de la alarma

- 1 Pulse varias veces **ALARM 1** o **ALARM 2** hasta que 📞 cambie a 📞.  
→ Si la alarma está desactivada, se muestra el icono 📞

#### Consejos útiles:

Si no pulsa ningún botón durante el aviso de alarma, éste tendrá una duración de 30 minutos.

## Tuner numérico

### Sintonizador



### Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **TUNER** para encender la radio (sólo FM).
  - 2 Mantenga pulsado ◀▶ durante unos 2 segundos y, a continuación, suéltelo.  
→ La radio sintoniza automáticamente una emisora con capacidad de recepción suficiente.
  - 3 Repita el paso 2 si es necesario hasta que encuentre la emisora de radio deseada.
- Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse ◀▶ brevemente varias veces hasta obtener una recepción de sonido óptima.

### Activación/desactivación de la radio

- Para apagar la radio, pulse **OK**. Para encender la radio, pulse de nuevo **OK**

### Para mejorar la recepción

FM: despliegue y ajuste la antena flexible para obtener una recepción óptima.

### Programación de las emisoras de radio

Puede almacenar un total de 20 emisoras de radio FM en la memoria, de forma manual o automática (almacenamiento automático).

### Programación manual

- 1 Sintonice la emisora de radio que desee (consulte "Sintonización de emisoras de radio").
- 2 Mantenga pulsado **TUNER** durante unos 2 segundos y, a continuación, suéltelo  
→ El número de presintonía parpadeará
- 3 Pulse ▲▼ una o más veces para asignar un número del 1 al 20.

## Périphérique USB/Carte mémoire (SD/MMC)

→El número de presintonía parpadeará

- 4 Vuelva a pulsar **TUNER** para confirmar
- 5 Repita del paso número 1 al 4 para almacenar otras emisoras.

### Nota:

– Puede eliminar una emisora presintonizada si almacena otra frecuencia en su lugar.

### Almacenamiento automático

La función de almacenamiento automático (Auto store) inicia automáticamente la programación de emisoras de radio a partir de la presintonía 1. Cualquier presintonía anterior (por ejemplo, las programadas manualmente) se borra.

- 1 En el modo de sintonizador, pulse **MENU** para visualizar el menú de sintonización.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar "Tuner Auto Program" (programación automática del sintonizador)
- 3 Pulse **OK**.  
→Se programan las emisoras (FM) disponibles. La primera emisora presintonizada se reproducirá automáticamente una vez que se hayan programado todas las emisoras.

### Para escuchar una emisora presintonizada o almacenada automáticamente

Pulse **▲▼** una o más veces hasta que se muestre la presintonía deseada

### Uso de un dispositivo USB o de una tarjeta de memoria (SD/MMC)

Conecte un dispositivo USB o una tarjeta de memoria (SD o MMC) al AJL308 y disfrutará de archivos de audio e imágenes/vídeo almacenadas en el dispositivo USB o en la tarjeta de memoria a través de los altavoces y de la pantalla LCD del AJL308.

### Cómo escuchar música

- 1 Conecte un dispositivo USB o una tarjeta de memoria (SD o MMC) compatibles al puerto USB o a la ranura para tarjeta de memoria.  
→Aparecerán una o varias carpetas del dispositivo introducido.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar la carpeta del dispositivo USB (si lo hubiera) o de la tarjeta de memoria (si la hubiera).
- 3 Pulse **OK** para abrir la carpeta.  
→El equipo cambiará automáticamente al modo reloj.
- 4 Pulse **MUSIC**.  
→Todos los archivos de música almacenados aparecerán enumerados en el menú.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar un archivo.
- 6 Pulse **OK** para reproducirlo.
  - Pulse **OK** para hacer una pausa. Para reanudar la reproducción, pulse **OK** de nuevo.
  - Para seleccionar el archivo anterior o siguiente, pulse **◀▶**
  - Para realizar un avance o retroceso rápido, mantenga pulsado **▶** o **◀** hasta que **▶▶** o **◀◀** aparezca en la esquina inferior izquierda de la pantalla y, a continuación, pulse el botón correspondiente brevemente varias veces para seleccionar una de las 5 velocidades de reproducción diferentes. Para volver a la reproducción normal, pulse **▶** o **◀** hasta que el símbolo mostrado **▶▶** o **◀◀** cambie a **▶** (icono de reproducción).
  - Para repetir uno o todos los archivos o activar el modo de repetición aleatoria, pulse una o más veces **▲▼** Para cancelar el modo de reproducción, pulse hasta que aparezca "Off" (desactivado). **▲▼**

## Périphérique USB/Carte mémoire (SD/MMC)

### Visualización de fotografías

- 1 Repita del paso número 1 al 3 de la sección "Cómo escuchar música".
- 2 Pulse **PHOTO/VIDEO** para cambiar al modo de fotografía.  
→ Las imágenes almacenadas en el dispositivo USB o en la tarjeta de memoria se mostrarán en miniatura.
- 3 Para visualizar una imagen a pantalla completa, pulse **▲▼◀▶** para seleccionar una imagen en miniatura y, a continuación, pulse **OK**.  
→La secuencia de diapositivas de las imágenes almacenadas comenzará desde la imagen seleccionada.
  - Pulse **▲▼** para girar la imagen 90° en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.
  - Pulse **◀▶** para visualizar la fotografía anterior o siguiente.
  - Para cambiar el intervalo de la secuencia de diapositivas, consulte la sección "**Uso de las opciones del menú de configuración**".

### Para visualizar fotografías en el modo reloj

- 1 Pulse **OK** para acceder a las imágenes en miniatura y, a continuación, pulse **▲▼◀▶** para seleccionar la fotografía deseada. Después, pulse **OK** para confirmar. O bien, presione directamente **▲(◀) / ▼(▶)** para visualizar la fotografía anterior o siguiente.
  - Para ampliar la imagen mostrada (modo de zoom), mantenga pulsado **CLOCK** durante unos 2 segundos y, a continuación, pulse **OK** varias veces para ampliar la imagen o devolverle el tamaño normal. Es necesario pulsar **▲▼◀▶** para desplazarse a través de la imagen ampliada. Para salir del modo de zoom, pulse de nuevo **CLOCK**.

Antes del zoom



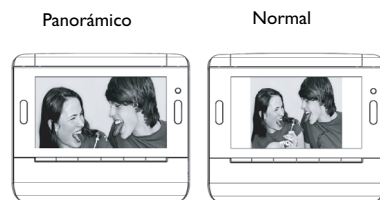
Después del zoom



## Périphérique USB/Carte mémoire (SD/MMC)

### Para seleccionar el formato de visualización de una imagen

- Puede cambiar el formato de visualización de una imagen en la pantalla seleccionando "Widescreen" (panorámico) o "Normal" en la opción "Display Format" (formato de visualización) en el menú general.



### Visualización de vídeo

- 1 Repita del paso número 1 al 3 de la sección acerca de cómo escuchar música.
- 2 Pulse **PHOTO/VIDEO** para cambiar al modo de vídeo.
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar un archivo de vídeo.
- 4 Pulse **OK** para reproducir:
  - Pulse **OK** para hacer una pausa. Para reanudar la reproducción, pulse **OK** de nuevo.
  - Para visualizar el archivo de vídeo siguiente o anterior, pulse una o más veces **◀▶**.
  - Para realizar un avance o rebobinado rápido, mantenga pulsado **▶** o **◀** hasta que **▶▶** o **◀◀** aparezca en la esquina inferior izquierda de la pantalla y, a continuación, pulse el botón correspondiente brevemente varias veces para seleccionar una de las 5 velocidades de reproducción diferentes. Para volver a la reproducción normal, pulse **▶** o **◀** hasta que el símbolo mostrado **▶▶** o **◀◀** cambie a **▶** (icono de reproducción).
  - Para repetir uno o todos los archivos, pulse una o más veces **▼**. Para cancelar el modo de reproducción, pulse **▼** hasta que aparezca "Off" (desactivado).
  - Para cambiar la relación de pantalla de 16:9 a 4:3 y viceversa, pulse una o más veces **▲**.
  - Para seleccionar el idioma de audio, mantenga pulsado **▲** (esta función depende del archivo de vídeo).

- Para seleccionar el idioma de los subtítulos, mantenga pulsado **▼** (esta función depende del archivo de vídeo).

### Dispositivo USB compatible

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductor flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)

- No se admiten los dispositivos USB que requieran instalación de controladores con Windows XP.

### Tarjeta de memoria compatible

- Tarjeta SD
- Tarjeta MMC

### Nota:

En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado se graba utilizando tecnología de protección de copyright. El contenido protegido no se podrá reproducir en ningún otro dispositivo (como el dispositivo AJL308).

### Compatibilidad de archivos

#### Música

- Este dispositivo sólo es compatible con música no protegida que tenga una de las siguientes extensiones de archivo:
  - .mp3
  - .wma
- La música adquirida a través de tiendas de música online no es compatible, ya que está protegida por la gestión de derechos digitales o DRM (del inglés Digital Rights Management)

#### Imagen

- Este dispositivo sólo es compatible con archivos de imagen con la siguiente extensión de archivo:
  - .jpg

#### Vídeo

- Este dispositivo sólo es compatible con archivos de vídeo con la siguiente extensión de archivo:
  - MPEG4
  - DivX

## Arrêt programmé/Éclairage

### Desconexión automática

La radio despertador dispone de un temporizador integrado que permite al equipo desconectar automáticamente la reproducción de música o la emisión de radio tras un periodo de tiempo establecido.

#### Opción 1:

- 1 Pulse **TUNER**.
- 2 Pulse **SLEEP** hasta que aparezca el tiempo deseado de desconexión automática.  
→ La radio se encenderá si se ha apagado previamente.

#### Opción 2:

- 1 Pulse **CLOCK** o **PHOTO/VIDEO** para acceder al modo correspondiente.
- 2 Pulse **MENU**.
- 3 Pulse **◀▶** para resaltar "General".
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar "Sleep Timer Music" (música del temporizador de desconexión automática)
- 5 Pulse **◀▶** para seleccionar la música específica que dese  
→ El equipo se encenderá con la música seleccionada

#### Opción 3: uso de un dispositivo USB o de una tarjeta de memoria (SD/MMC)

- 1 Repita del paso número 1 al 8 de la sección "Cómo escuchar música".
- 2 Pulse **SLEEP** hasta que aparezca el tiempo deseado de desconexión automática

### Para desactivar la función de desconexión automática

Si la función de desconexión automática está activada, se muestra el icono **zzz**

- Pulse **SLEEP** hasta que aparezca "Off" (desactivado).

### Brillo de iluminación

El brillo de la pantalla LCD se puede ajustar de forma manual y automática.

### Ajuste manual

- Pulse **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL** una o más veces para recorrer los 4 niveles de brillo de la pantalla.

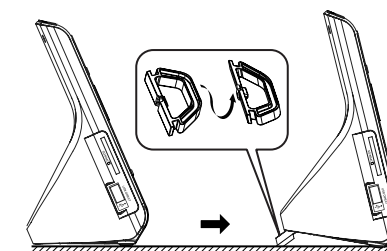
### Ajuste automático

Para evitar que la unidad emita una luz fuerte por la noche, puede utilizar la función de atenuación automática para ajustar el nivel de brillo más bajo.

- 1 Pulse **MENU**.
  - 2 Pulse **◀▶** para resaltar "General".
  - 3 Pulse **▲▼** para seleccionar "Auto Dim Timer" (temporizador de atenuación automática)
  - 4 Pulse **◀▶** para seleccionar "On" (activado)
  - 5 Pulse **▲▼** para seleccionar "Auto Dim - Start" (atenuación automática - inicio)
  - 6 Pulse **◀▶** para seleccionar la hora a la que se iniciará la atenuación automática
  - 7 Pulse **▲▼** para seleccionar "Auto Dim - End" (atenuación automática - fin)
  - 8 Pulse **◀▶** para seleccionar la hora a la que finalizará la atenuación automática
- Una vez establecida, durante el intervalo de la atenuación automática se ajustará automáticamente el nivel de brillo más bajo de la pantalla LCD. Pulse cualquier botón para aumentar el brillo. Tardará 10 segundos.

### Uso del soporte

El equipo cuenta con un soporte en el panel inferior. Para establecer un ángulo de visión diferente del equipo, quite el soporte y, a continuación, vuelva a colocarlo al revés (consulte el dibujo siguiente).





## Menu de configuration

### Uso de las opciones del menú de configuración

El menú de configuración ofrece funciones avanzadas

#### 1 Pulse **MENU**.

→ Aparecerá el menú.

2 Pulse ◀▶ para seleccionar "General".

3 Pulse ▲▼ para seleccionar un elemento.

4 Pulse ◀▶ para seleccionar una opción del elemento

5 Cuando finalice la configuración, pulse **CLOCK, TUNER, PHOTO/VIDEO** o **MUSIC** para salir del menú de configuración.

Configuración	Opción	Descripción
Language (Idioma)	Inglés/francés/español/alemán	Seleccione el idioma de pantalla deseado
Brightness (Brillo)	-3~3	Seleccione un valor de brillo
Auto Dim timer (Timer de atenuación automática)	ACTIVADO/DESACTIVADO	Activa y desactiva la atenuación automática del brillo de LCD.
Auto dim - Start (Atenuación automática - Inicio)	21:00	Defina la hora de inicio de la atenuación automática
Auto dim - End (Atenuación automática - Fin)	7:00	Defina la hora de fin de la atenuación automática
Wall Paper (Fondo de pantalla)	Azul/verde/rojo/Purple	Seleccione otro color para el fondo de la pantalla LCD
Sleep Timer Music (Música de timer de suspensión)	3 archivos de música preseleccionados	Seleccione un archivo para la función de suspensión
Picture Display (Imagen)	Modo de diapositivas/Modo de navegación	Seleccione otro modo para presentar la imagen
Slideshow Sequence (Secuencia de diapositivas)	Secuencial/Aleatorio	Seleccione otra secuencia de diapositivas
* Slideshow Effect (Efecto de presentación de diapositivas)	Ninguno/Aleatorio /16 efectos disponibles	Seleccione otros efectos para la secuencia de diapositivas
Slideshow Frequency (Frecuencia de presentación de diapositivas)	5 segundos/10 segundos/ 30 segundos/1 minuto/ 5 minutos/30 minutos/1 Hora/ 2 horas	Seleccione otros intervalos para la secuencia de diapositivas
Display Format (formato de visualización)	Wide screen/Normal (panorámico/normal)	Selecciona el formato de visualización de imágenes
File Information Display (Presentación de información de archivos)	ACTIVADO/DESACTIVADO	Activa y desactiva la visualización del nombre del archivo
Visualización de vídeo	Tiempo de reproducción/tiempo restante	Selecciona el modo de tiempo de vídeo que desea visualizar
DivX/VOD		Pulse OK para obtener el código de registro DivX.
Default (Predeterminado)	Restablecer	Presione OK (Aceptar) para restablecer los valores.

\* = Para activar el efecto de la presentación de diapositivas debe seleccionar el modo de diapositivas en "Picture Display" (Imagen).

## Mantenimiento y seguridad

### Información de seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa para que no se tambalee.
- Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
- No exponga el aparato, las pilas, los discos compactos a la humedad, lluvia, arena o al calor excesivo emitido por los calefactores o la luz del sol directa.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No cubra el aparato. Para evitar el sobrecalentamiento se necesita dejar una distancia mínima de 15 cms. entre las rejillas de ventilación y las superficies de los alrededores y obtener así una ventilación adecuada.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos. como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- Los mecanismos del aparato contienen soportes de autolubricación y no se deberá engrasarlos o lubricarlos.
- Para limpiar el aparato, utilice una gamuza suave ligeramente. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, bencina o abrasivos, ya que podrían dañar la carcasa.

### PRECAUCIÓN:

- **Alta tensión No abrir. Corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. La máquina no contiene piezas manipulables por el usuario.**

- **La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.**

**Este reproductor cumple las normas para interferencias de radio establecidas por la Comunidad Europea.**

## Problemas y soluciones

---

Si ocurre una avería, siga los consejos que se dan más abajo antes de llevar el aparato a reparar. Si, después de haber seguido estos consejos, no logra solucionar el problema, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

**PRECAUCIÓN:** *No abra el aparato ya que puede recibir una descarga eléctrica. No trate de reparar el aparato Vd. mismo ya que tal acción invalidaría la garantía*

### No hay sonido.

---

- No se puede ajustar el volumen.
- Ajuste el volumen.

### Ruido ocasional durante la emisión FM.

---

- Señal débil
- Estire la antena flexible al máximo

### La alarma no funciona

---

- No se ha ajustado la hora de la alarma.
- Consulte la sección Ajuste y activación de la alarma.
- La alarma no está activada.
- Consulte la sección Ajuste y activación de la alarma.

### El mensaje “No card is selected” (no se ha seleccionado ninguna tarjeta) aparece en la pantalla.

---

- No se ha introducido ningún dispositivo USB ni ninguna tarjeta de memoria (SD o MMC)
- Introduzca un dispositivo USB o una tarjeta de memoria (SD o MMC).

### El brillo de la pantalla sigue poniéndose oscuro

---

- El equipo se encuentra en el proceso de atenuación automática
- Para mantener el brillo de la pantalla, desconecte el temporizador de atenuación automática.

### Nota:

**Al abrir la carpeta de un dispositivo externo o un archivo almacenado en ella, es posible que el tiempo de lectura exceda la duración normal debido al gran tamaño de los mismos.**

### Environmental information

All unnecessary packaging material has been omitted. The packaging can be easily separated into three materials: cardboard, polystyrene and plastic.

**Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging, dead batteries and old equipment.**

***This product complies with the FCC-Rules, Part 15. Operation is subject to the following two conditions:  
1. This device may not cause harmful interference, and  
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.***

## Canada

### English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



## ¡IMPORTANTE!

1. Compatibilidad de la conexión USB con este producto:
  - a) Este producto es compatible con la mayoría de los dispositivos de almacenamiento masivo USB (MSD) que cumplen los estándares de USB MSD.
    - i) Los dispositivos de almacenamiento masivo más comunes son unidades flash, Memory Sticks, lápices USB, etc.
    - ii) Si aparece el mensaje "Unidad de disco" en el ordenador después de haber conectado el dispositivo de almacenamiento masivo, lo más probable es que sea compatible con MSD y funcione con este producto.
  - b) Si el dispositivo de almacenamiento masivo necesita una pila o fuente de alimentación: Asegúrese de tener una pila nueva o cargue primero el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo al producto.
2. Tipo de música compatible:
  - a) Este dispositivo sólo es compatible con música no protegida que tenga la siguiente extensión de archivo: .mp3 .wma
  - b) La música adquirida a través de tiendas de música online no es compatible, ya que está protegida por la Gestión de derechos digitales (DRM, del inglés Digital Rights Management).
  - c) Los nombres de archivo que terminen con las siguientes extensiones no son compatibles: .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.
3. No se puede realizar ninguna conexión directa desde el puerto USB del ordenador al producto, ni siquiera cuando tenga el archivo mp3 o wma en el ordenador.

## Informazioni ambientali

Non è stato utilizzato materiale di imballaggio non necessario. È stato fatto il possibile per agevolare la separazione dell'imballaggio in tre mono-materiali: cartone (scatola), polistirene espansibile (anticolpi), polietilene (sacchetti, espanso di protezione).

**L'apparecchio è composto da materiali che possono essere riciclati, se smontato da una compagnia specializzata. Osservare le norme locali sullo smaltimento dei materiali di imballaggio, delle batterie esaurite e delle apparecchiature obsolete.**

## GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

### COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

### QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si aparece algún defecto y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.

Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporciona un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

**El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.**

### LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente,

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

abuso, mal uso, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; y (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

### Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena externos al producto.
- La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños ocurridos al producto durante el envío.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

### PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

### PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)  
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.